

DAB/FM DIGITAL RADIO

Manual de instruções
Käyttöohje



Digital Audio Broadcasting

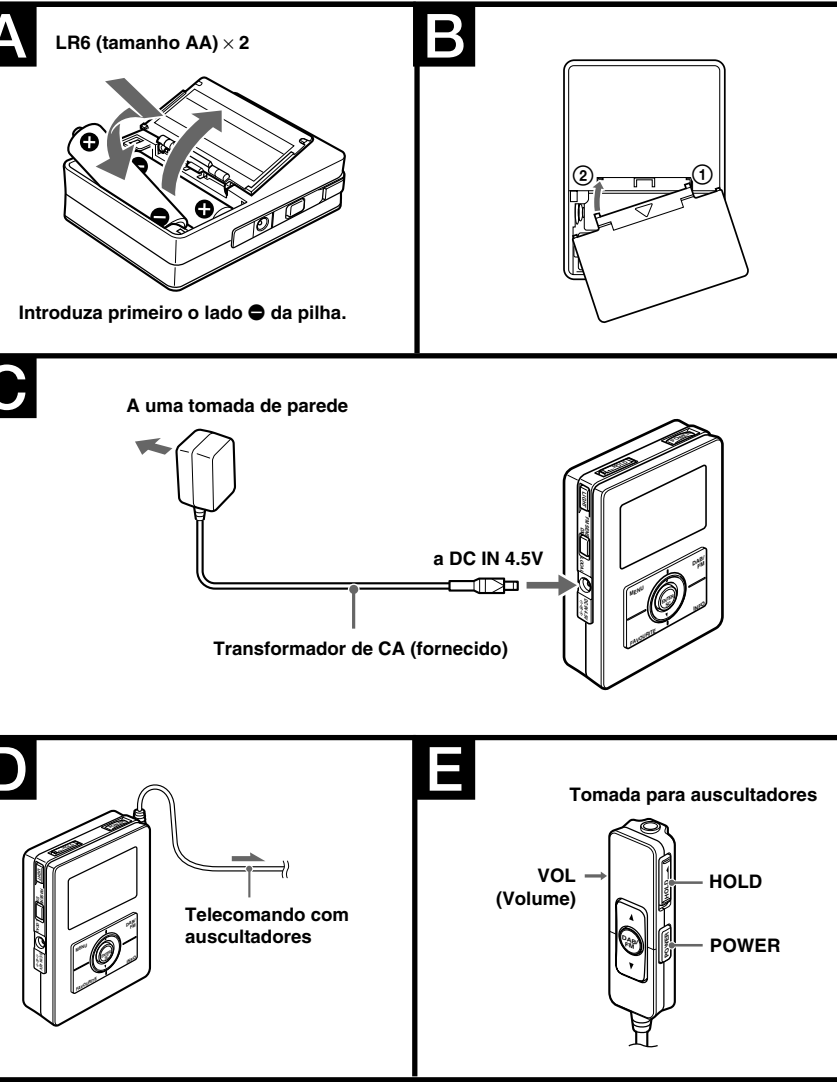
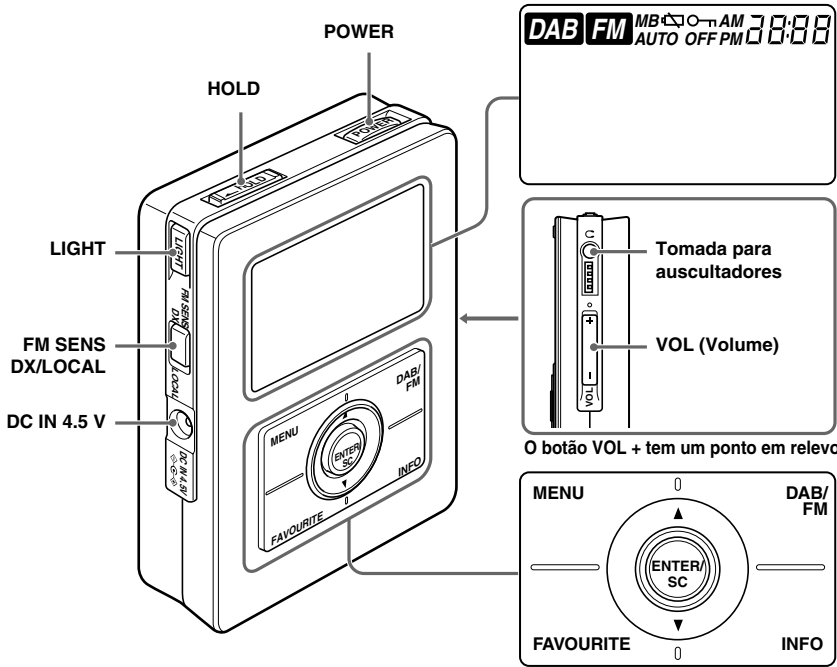


Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

© 2005 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/

"WALKMAN" is a registered trademark of Sony Corporation to represent Headphone Stereo products. WALKMAN is a trademark of Sony Corporation.



Português

AVISO

Para evitar riscos de incêndio ou de descargas eléctricas, não exponha o aparelho à chuva ou humidade.

Para evitar choques eléctricos não abra o aparelho. Os serviços de assistência só devem ser prestados por técnicos qualificados.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido. Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Funções

- Rádio digital com bandas DAB (Banda III)/FM.
- Um grande ecrã LCD com total de pontos que facilita o acesso e a navegação.
- Pasta Favoritos (40 programações).
- Auscultadores estéreo com telecomando fornecidos.

Escolher a fonte de alimentação Instalar as pilhas (Consulte a fig. A)

- Abra o compartimento das pilhas no lado direito do aparelho.
- Instale duas pilhas alcalinas LR6 (tamanho AA) (não fornecidas), respeitando as polaridades e feche a tampa.

Duração da pilha (Nº aproximado de horas) (JEITA*)	DAB	FM
Pilha alcalina Sony LR6 (tamanho AA)	9	40

* Valor medido pelas normas JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). A duração real da pilha pode variar com as condições do aparelho.

Saber quando deve substituir as pilhas

Quando as pilhas estão fracas, o som fica mais baixo e com distorções. Quando as pilhas estiverem completamente descarregadas, a indicação "SCAN" aparece no visor e o aparelho desliga-se. Quando a indicação "CO" aparecer, substitua ambas as pilhas por novas. Depois de substituir as pilhas, carregue em **POWER** para fazer desaparecer a indicação.

Notas sobre a substituição das pilhas

- Não demore mais de 10 minutos a substituir as pilhas pois, se isso acontecer, o relógio, as listas das emissoras sintonizáveis para varrimento DAB, as estações pré-programadas como preferidas e todas as definições voltam aos valores de fábrica. Se isso acontecer, programe novamente as funções.
- Se substituir as pilhas com a corrente ligada, o rádio pode voltar às definições de fábrica.

Notas sobre as pilhas

- Não tente recarregar pilhas secas.
- Não transporte as pilhas juntamente com moedas ou outros objectos metálicos. Se o terminal positivo e o negativo das pilhas entrarem acidentalmente em contacto com um objecto metálico podem produzir calor.

- Se não utilizar o aparelho durante muito tempo, retire as pilhas para evitar os danos provocados pela fuga do electrólito e pela corrosão.
- Não utilize tipos diferentes de pilhas ao mesmo tempo.
- Quando substituir as pilhas, mude-as todas.

Se a tampa do compartimento das pilhas se soltar (Consulte a fig. B)

A tampa do compartimento das pilhas salta se a abrir com demasiada força. Para voltar a colocá-la, consulte a ilustração.

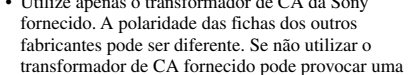
- Introduza a articulação direita da tampa no orifício direito do aparelho.
- Introduza a articulação esquerda no orifício esquerdo do aparelho.

Utilizar a corrente doméstica (Consulte a fig. C)

Ligue bem o transformador de CA da Sony (fornecido) à tomada DC IN 4.5 V e a uma tomada de parede.

Notas sobre o transformador de CA

- Quando utilizar o rádio com as pilhas internas, desligue o transformador de CA da tomada de parede e da tomada DC IN 4.5 V. Antes de utilizar o rádio verifique se a ficha da fonte de alimentação externa está desligada.
- Utilize apenas o transformador de CA da Sony fornecido. A polaridade das fichas dos outros fabricantes pode ser diferente. Se não utilizar o transformador de CA fornecido pode provocar uma avaria.



Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido. Para evitar riscos de incêndio ou choque eléctrico não coloque objectos com líquidos, como jarras, em cima do aparelho.

Acertar o relógio

"--:--" aparece no visor quando instalar as pilhas ou ligar o transformador de CA e carregar em **POWER** (ou **MENU**), pela primeira vez, depois de adquirir ou reiniciar o rádio.

- Carregue em **MENU** para aceder ao ecrã do menu.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "TIME SET" e carregue em **ENTER/SC**. A indicação da hora aparece em realce.



- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para acertar a hora e depois em **ENTER/SC**. A indicação dos minutos aparece em realce.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para acertar os minutos e depois em **ENTER/SC**. O relógio começa a funcionar e a indicação "--:--" começa a piscar.

Sugestões

- Para acertar rapidamente as horas, carregue sem soltar **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo).
- Para acertar as horas com precisão até ao segundo, acerte os minutos no passo 4 e depois carregue em **ENTER/SC** para fazer a sincronização com um sinal horário (por exemplo, o sinal horário do telefone).
- O sistema horário varia em função do modelo adquirido. Por exemplo, no sistema de 24 horas, a indicação "0:00" corresponde à meia-noite e a indicação "12:00" ao meio-dia.

Notas

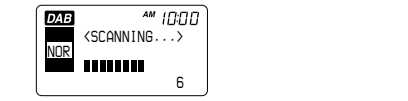
- Se não executar nenhuma operação no período de 65 segundos durante o acerto das horas, cancela o modo de acerto do relógio.
- Para cancelar o modo de acerto do relógio a meio, carregue em **MENU**.

Programação inicial de DAB

Quando seleccionar a banda DAB pela primeira vez, o rádio varre e cria automaticamente uma lista das transmissões sintonizáveis para varrimento DAB, as estações pré-programadas como preferidas e todas as definições voltam aos valores de fábrica. Se o aparelho reiniciar, faça o seguinte:

- Estique o mais possível o cabo dos auscultadores com telecomando.
- Carregue em **POWER** para ligar o rádio.
- Carregue em **DAB/FM** para seleccionar a banda DAB.
- Carregue em **MENU**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "SCAN" e depois em **ENTER/SC**.

Não se ouve o som e a indicação "SCANNING..." aparece no visor. O varrimento de DAB demora cerca de 30 - 90 segundos. Quando terminar, o rádio sintoniza o primeiro serviço do conjunto mais baixo memorizado durante o varrimento DAB.



Notas

- Se não executar nenhuma operação no período de 65 segundos, o modo de menu é cancelado.
- Se não localizar nenhuma transmissão através do varrimento DAB, a indicação "NO ENSEMBLES" aparece no visor.



- Para cancelar o varrimento DAB a meio, carregue em **MENU**. Todos os serviços recebidos antes do cancelamento são adicionados à lista de serviços que pode sintonizar.
- Se demorar algum tempo a substituir as pilhas, a lista do histórico de recepções é apagada. Se isso acontecer, volte a fazer o varrimento.

Melhorar a recepção (Consulte a fig. D)

DAB Banda III/FM: O cabo dos auscultadores serve de antena, por isso estique-o o mais que puder.

Funcionamento do rádio

O rádio pode sintonizar serviços DAB e estações de FM, nos modos FAVOURITE e MANUAL - os serviços DAB também dispõem do modo NORMAL.

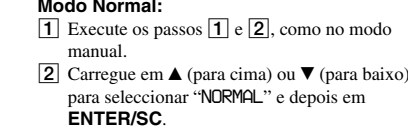
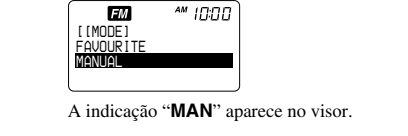
FAVOURITE: Para seleccionar os seus serviços/estações preferidos memorizados. (Consulte "Memorizar os seus serviços e estações preferidos").
MANUAL: Para regular a frequência em incrementos.
NORMAL: Para seleccionar os serviços memorizados.

— Sintonização manual

- Carregue em **POWER** para ligar o rádio. Quando ligar novamente o rádio, está sintonizada a última banda que ouviu.
- Carregue várias vezes em **DAB/FM** para seleccionar a banda desejada. Sempre que carregar neste botão, a banda muda da maneira seguinte:



- Modo Manual:**
- Carregue em **MENU** para aceder ao ecrã do menu.
 - Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "MODE" e depois em **ENTER/SC**.
 - Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "MANUAL" e depois em **ENTER/SC**.

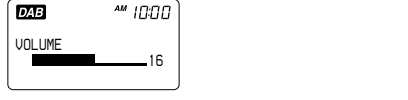


Quando, durante o processo de sintonização, se recebe o conjunto mais baixo de DAB ou a frequência mínima de FM, ouvem-se dois sinais sonoros curtos.

- Regule o volume com o botão **VOL +/-**.

Sugestão

Podem regular o volume em 32 passos. O volume aumenta à medida que o cursor de deslocamento se move para a direita.



Notas sobre a utilização de FM

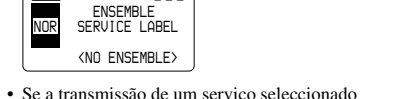
- Quando carregar em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo), a frequência muda passo a passo.
- O intervalo de sintonização da banda de FM está regulado para 0,05 MHz.

Notas sobre a utilização da DAB

- Antes de receber transmissões DAB, tem de ter memorizado, na lista, um ou mais conjuntos utilizando o varrimento DAB. (Consulte "Programação inicial da DAB").
- "WAITINGS" aparece no visor quando o aparelho estiver sintonizado para um conjunto.
- "NO SERVICES" aparece no visor se o serviço seleccionado não estiver a ser transmitido.
- "NO ENSEMBLES" aparece se não conseguir receber o conjunto relativo ao serviço seleccionado.

Função HOLD

Quando fizer deslizar o botão **HOLD** do rádio na direcção da seta, a indicação "H" aparece no visor. Todos os botões do rádio ficam inactivos. Esta função impede que o rádio se ligue ou mude de frequência acidentalmente.



- Se a transmissão de um serviço seleccionado terminar, o som para e a indicação "NO SERVICES" aparece no visor. Nesse caso, carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar outro serviço.

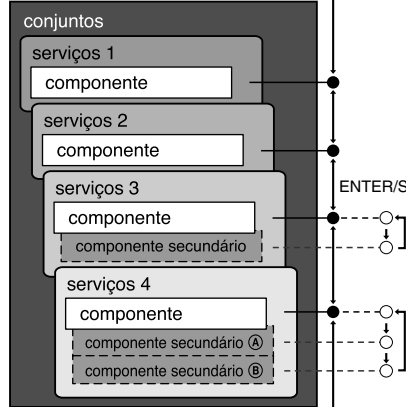
Sobre o SC (componente secundário)

Se o componente primário seleccionado tiver um componente secundário, "SC" pisca no visor.



Carregue em **ENTER/SC** para receber o componente secundário desejado. Durante a recepção do componente secundário "SC" aparece no visor.

Se carregar em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) ou **ENTER/SC** acontece o seguinte:



Nota

Quando terminar o componente secundário seleccionado, o rádio volta automaticamente ao componente primário.

Outras funções úteis

Para obter graves potentes

- Carregue em **MENU** com o rádio ligado.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "MEGA BASS" e depois em **ENTER/SC**. A indicação "ON" ou "OFF" aparece em realce. A programação de fábrica é "ON".
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "DN" e depois em **ENTER/SC**. A indicação "MB" aparece no visor.

Para cancelar a função MEGA BASS, seleccione "OFF" no passo 3. "MB" desaparece.

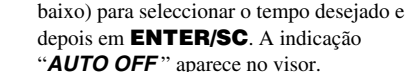
Para melhorar a recepção do programa

Se a intensidade do sinal for demasiado forte e houver muitas interferências, programe **FM SENS** para **LOCAL**. Em circunstâncias normais, programe **DX**.

Função Desligar automaticamente

Podem utilizar a função Desligar automaticamente para fazer com que o rádio se desligue automaticamente decorrido o tempo marcado. A programação de fábrica é "OFF".

- Carregue em **MENU**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "AUTO OFF" e depois em **ENTER/SC**. A programação actual aparece em realce.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar o tempo desejado e depois em **ENTER/SC**. A indicação "AUTO OFF" aparece no visor. Sempre que carregar em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo), o tempo muda da maneira seguinte:



Para cancelar a função Desligar automaticamente, seleccione "OFF" no passo 3. "AUTO OFF" desaparece do visor.

Função HOLD

Quando fizer deslizar o botão **HOLD** do rádio na direcção da seta, a indicação "H" aparece no visor. Todos os botões do rádio ficam inactivos. Esta função impede que o rádio se ligue ou mude de frequência acidentalmente.



- Se a transmissão de um serviço seleccionado terminar, o som para e a indicação "NO SERVICES" aparece no visor. Nesse caso, carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar outro serviço.

Utilizar o telecomando (Consulte a fig. E)

Podem utilizar as funções indicadas abaixo com o telecomando.

Para	Carregue ou faça deslizar
Ligar ou desligar o rádio	POWER
Mudar os serviços ou estações	▲ (para cima) ou ▼ (para baixo)
Selecionar a banda	DAB/FM
Regular o volume	VOL +/-
Programar a função HOLD	HOLD*

* **HOLD** no telecomando para activar apenas a função **HOLD** do telecomando.

Para regular o contraste do LCD

Podem regular o contraste do visor em 15 níveis diferentes.

- Carregue em **MENU**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "CONTRAST". Carregue em **ENTER/SC**. "CONTRAST" e "1" aparecem no visor. Para aumentar o contraste, mova "1" para a direita.



- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para regular o contraste e depois em **ENTER/SC**.

Para iluminar o LCD

Carregue em **LIGHT**. Se não executar nenhuma operação durante 5 segundos, a iluminação de fundo desliga-se automaticamente.

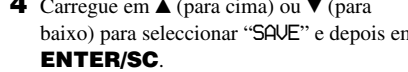
Memorizar os seus serviços e estações preferidos — Modo Favourite (Favoritos)

Podem programar 20 serviços em DAB e 20 estações em FM.

Memorizar serviços ou estações

- Execute os passos 1 a 3 de "Funcionamento do rádio" e sintonize manualmente a transmissão que quer memorizar.
- Carregue em **MENU**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "FAVOURITE" e depois em **ENTER/SC**.

- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "FAVOURITE" e depois em **ENTER/SC**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "SAVE" e depois em **ENTER/SC**.



* **NORMAL** só funciona com DAB.

- Se não executar nenhuma operação no período de 65 segundos, o modo actual é cancelado.
- Para cancelar a meio, carregue em **MENU**.
- Se mudar o modo dos favoritos sem pré-programar, a indicação "NO FAVOURITES" aparece e volta ao modo de recepção anterior.

Se editar um nome de favoritos em FM, o nome editado aparece na primeira linha.

Nota

Se seleccionar "SERVICE" no passo 4 com 20 estações e 20 serviços já memorizados, a indicação "FAVOURITE FULL" aparece no visor; antes de memorizar apague os que forem desnecessários.



Apagar da pasta Favoritos

- Sintonize a banda que quer apagar.
- Carregue em **MENU**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "FAVOURITE" e depois em **ENTER/SC**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "DELETE" e depois em **ENTER/SC**. A lista de favoritos memorizados aparece no visor.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar o serviço ou estação desejada e depois em **ENTER/SC**. Quando tiver apagado o favorito, sintoniza o favorito anterior.

Nota

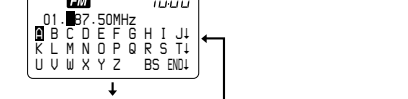
Se houver um serviço secundário memorizado na pasta Favoritos, o serviço aparece acompanhado de um "S" no último dígito à esquerda na lista de favoritos.

Editar o nome de uma estação de FM

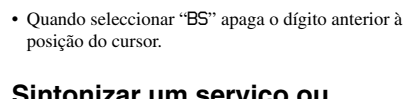
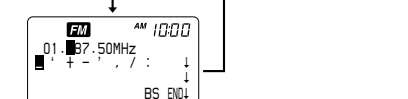
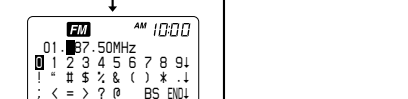
- Sintonize a banda de FM.
- Carregue em **MENU**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "FAVOURITE" e depois em **ENTER/SC**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "EDIT" e depois em **ENTER/SC**. A lista de favoritos memorizados aparece no visor.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar a estação que deseja editar e depois em **ENTER/SC**. Aparece a janela de caracteres.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar o carácter desejado e depois em **ENTER/SC**. Repita o passo acima. O número máx. de dígitos é 16.

Sugestões

- Sempre que carregar em **INFO**, a janela de caracteres muda da maneira seguinte:



Quando seleccionar "BS" apaga o dígito anterior à posição do cursor.



Sintonizar um serviço ou estação memorizado

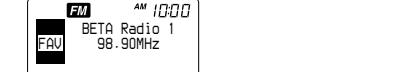
- Carregue em **MENU** com o rádio ligado.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "MODE" e depois em **ENTER/SC**. Em seguida, seleccione "FAVOURITE" e carregue em **ENTER/SC**.

Ou, carregue em **FAVOURITE** no passo 1 ou 2. Sempre que carregar neste botão, o modo muda da maneira seguinte:



- Se não executar nenhuma operação no período de 65 segundos, o modo actual é cancelado.
- Para cancelar a meio, carregue em **MENU**.
- Se mudar o modo dos favoritos sem pré-programar, a indicação "NO FAVOURITES" aparece e volta ao modo de recepção anterior.

Se editar um nome de favoritos em FM, o nome editado aparece na primeira linha.



Sintonização por varrimento (só em FM)

O rádio varre automaticamente a banda de FM.

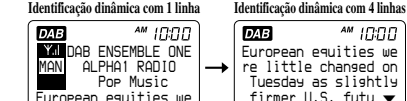
- Sintonize a banda de FM.
- Carregue em **MENU**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "FAVOURITE" e depois em **ENTER/SC**.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar "DELETE" e depois em **ENTER/SC**. A lista de favoritos memorizados aparece no visor.
- Carregue em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) para seleccionar o serviço ou estação desejada e depois em **ENTER/SC**. Quando tiver apagado o favorito, sintoniza o favorito anterior.

Mudar a visualização (só para DAB)

Para mudar o modo de visualização, carregue em **INFO** durante a recepção de DAB. Mesmo que desligue o rádio ou mude de banda, o modo de visualização seleccionado mantém-se.

A identificação do conjunto (um máximo de 16 caracteres disponíveis) aparece na primeira linha da indicação. A identificação do serviço (um máximo de 16 caracteres disponíveis) aparece na 2ª linha, PTY na 3ª e a identificação dinâmica aparece na 4ª linha.

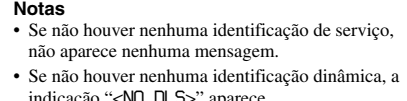
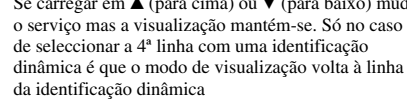
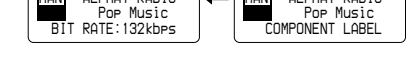
Sempre que carregar em **INFO**, a visualização muda da maneira seguinte:



Se carregar em **▲** (para cima) ou **▼** (para baixo) muda o serviço mas a visualização mantém-se. Só no caso de seleccionar a 4ª linha com uma identificação dinâmica é que o modo de visualização volta à linha da identificação dinâmica.

Notas

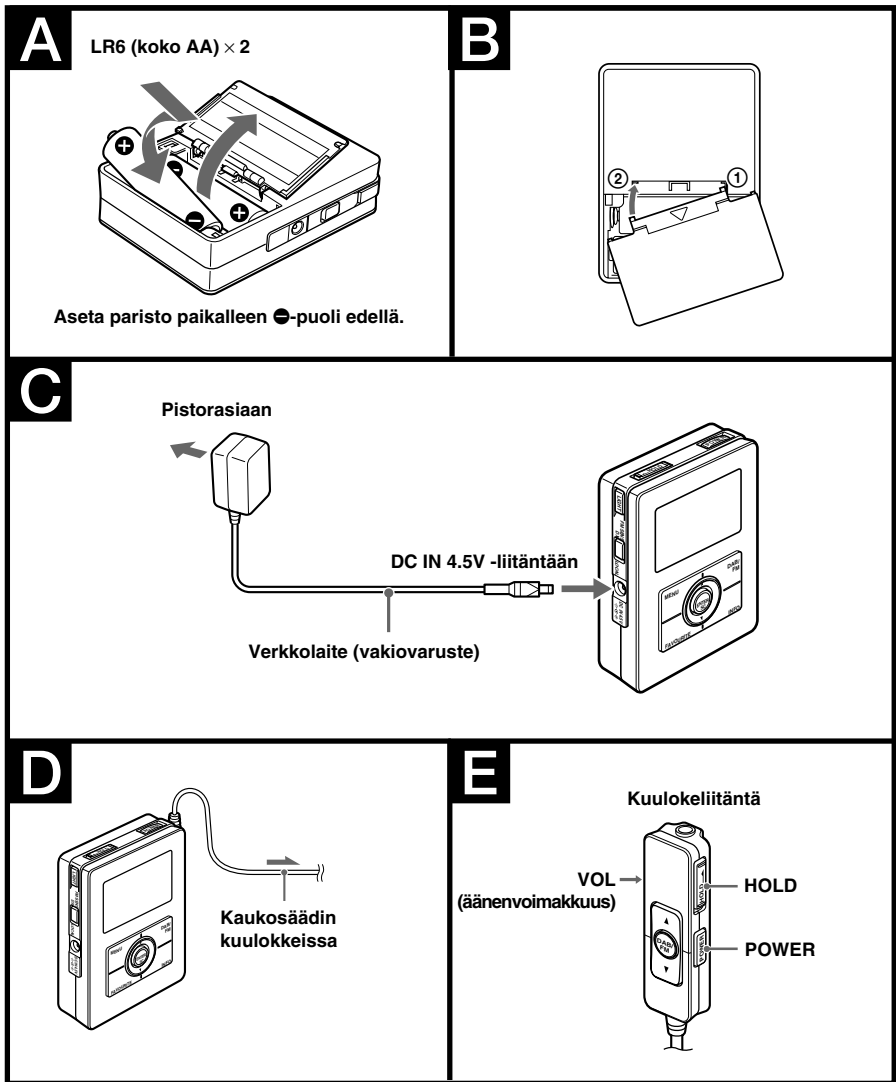
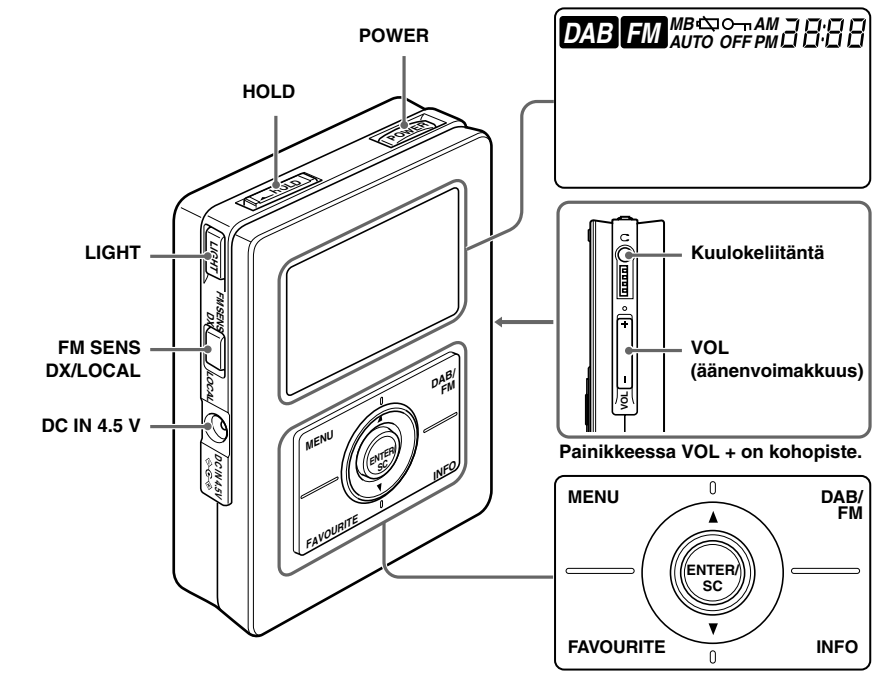
- Se não houver nenhuma identificação de serviço, não aparece nenhuma mensagem.
- Se não houver nenhuma identificação dinâmica, a indicação "NO DLS" aparece.
- Aparecem outras mensagens nos casos seguintes:
 - "NO LABEL" aparece se não houver identificação do conjunto.
 - "BIT RATE: ---" aparece se não houver informações sobre a taxa de bits.
 - "SIGNAL LEVEL: ---" aparece se não houver informações sobre o nível do sinal.



PTY (Tipo de programa)

Esta função mostra serviços por tipos de programa, como NEWS, SPORTS da lista PTY, transmitidos na DAB.

Tipo de programa	Indicação no visor
Indefinido	None
Notícias	News
Actualidades	Current Affairs
Informações	Information



Suomi

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi.

Älä avaa laitteen koteloa, jotta et altistu sähköiskulle. Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

Älä sijoita laitetta sulettuun tilaan, kuten umpinaiseen kirjahyllyyn tai kaappiin. Älä sijoita laitteen päälle matjakkoja tai muita nestettä sisältäviä esineitä, jotta vältät tulipalo- ja sähköiskuvaaran.

Ominaisuuksia

- DAB (alue III) / FM-alueen digitaalinen radio.
- Suuri LCD-näyttö, helppo toimintojen käyttö.
- Suosikkiansio (40 esiasetusta).
- Kaukoääntimellä varustetut stereokuulokkeet vakiovarusteena.

Virtalähteen vaihtaminen

Paristojen asettaminen (katso kuvaa [A])

- Avaa laitteen takaosaosa oleva paristolokero.
- Aseta kaksi LR6 (koko AA) -alkaliparistoa (eivät sisälly vakiovarusteisiin) paikalleen niin, että paristojen navat tulevat oikeille puolille. Sulje sitten kansi.

Paristojen käyttöikä (keskim. tuntia) (JEITA*)	DAB	FM
Käytössä	9	40

* Mitatuu JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) -standardien mukaisesti. Laitteen käyttöolosuhteet vaikuttavat paristojen todelliseen käyttöikään.

Paristojen vaihtamisajankohta

Kun paristojen varaus on heikko, ääni on heikko ja säätötyyny. Kun paristojen varaus on täysin purkautunut, ”CC” tulee näyttöön ja laitteesta katkeaa virta. Kun ”CC”-ilmaisim näkyy näyttössä, vaihda molemmat paristot uusiin. Kun olet vaihtanut paristot, poista ilmaisim näkyvistä painamalla **POWER**-painiketta.

Huomautuksia paristojen vaihtamisesta

- Vaihda paristot 10 minuutin kuluessa. Muutoin kelloaika, vastaanotettavien DAB-kanavien luettelot, esiviritetyt suosikkiasemat ja kaikki asetukset katoavat muistista. Jos näin käy, määritä toimitintojen asetukset uudelleen.
 - Jos paristot vaihdetaan virran ollessa kytkettyinä, laite voi palata tehdasasetuksiin.
- Huomautuksia paristoista**
- Älä yritä ladata kuivaparistoja.
 - Älä sijoita paristoja kolkoiden tai muiden metalliesineiden yhteyteen. Paristot voivat kuumetua, jos niiden positiivinen ja negatiivinen napa koskettavat metalliesinettä.
 - Jos laitetta ei ole tarkoituis käyttää pitkään aikaan, poista siitä paristot, jotta niiden mahdollinen vuotaminen tai korrosio eivät vahingoita laitetta.
 - Älä käytä erityyppisiä paristoja yhdessä.
 - Kun vaihdat paristot, vaihda ne kaikki uusiin.

Jos paristolokeron kansi irtoaa (katso kuvaa [E])

Paristolokeron kansi irtoaa, jos se avataan liian voimakkaasti. Asenna se takaisin paikalleen kuvan mukaisesti.

- Työnnä kannen oikeanpuoleinen sarana laitteen oikeanpuoleiseen aukkoon.
- Työnnä vasemmanpuoleinen sarana laitteen vasemmanpuoleiseen aukkoon.

Verkkovirran käyttäminen (katso kuvaa [C])

Liitä Sony-verkkoilaitte (sisältyy vakiovarusteisiin) DC IN 4.5 V -liitäntään pitävästi ja liitä verkkoilaitte pistorasian.

Huomautuksia verkkoilaitteesta

- Kun käytät laitetta paristoilla, irrota verkkoilaitte pistorasista ja DC IN 4.5 V -liitäntästä. Varmista, että ulkoisen virtalähteen pistoke on irrotettu, ennen kuin käytät laitetta.
- Käytä vain vakiovarusteisiin sisältyvää Sony-verkkoilaitetta. Muiden valmistajien pistokkeiden napaisuus saattaa olla erilainen. Muun kuin vakiovarusteisiin sisältyvän verkkoilaitteen käyttäminen saattaa vioittaa laitetta.

Kellonajan asettaminen

”-:-”/”-:-” tulee näyttöön, kun laitteen oston tai tehdasasetuksen palauttamisen jälkeen asetat ensimmäisen kerran paristot paikalleen tai liität verkkoilaitteen ja painat sitten painiketta **POWER** (tai **MENU**).

- Tuo valikkonäyttö näkyyiin painamalla **MENU**-painiketta.
- Välitse ”**TIME SET**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

Tuntilukema näkyy korostettuna.

- Aseta tuntilukema painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

Minuuttilukema näkyy korostettuna.

- Aseta minuuttilukema painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

Kello alkaa käydä ja ”:”-viikku.

- Aseta tuntilukema painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

Kellonäyttö voi muuttua nopeasti pitämällä painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) painattuna.

- Kellonajan voi asettaa sekunnilleen säätiämällä minuuttilukemaa vaiheessa 4 ja painamalla sitten **ENTER/SC**-painiketta (esimerkiksi radiosta saatavan aikamerkin mukaan).

- Kellon tyyppi riippuu laitteen mallista. Esimerkiksi 24-tuntisessa kellossa ”0:00” tarkoittaa keskiyötä ja ”1:00:00” keskipäivää.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

DAB-alkuasetukset

Kun DAB-alue valitaan ensimmäisen kerran, laite selaa taajunat automaattisesti ja luo luettelon vastaanotokelpoisista asemista.

Jos haluat selata DAB-lähetystä uudelleen tai laite on palautettu tehdasasetuksiin, toimi näin:

- Aseta kaukoääntimellä varustetut kuulokkeiden johto mahdollisimman suoraksi.
- Kytke radioon virta painamalla **POWER**-painiketta.
- Välitse DAB-alue painamalla **DAB/FM**-painiketta.
- Paina **MENU**-painiketta.
- Välitse ”**SCAN**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

Ääntä ei kuulu, ja ”-SCANNING-” tulee näyttöön. DAB-selaus kestää noin 30–90 sekuntia. Kun selaus on päättynyt, laite alkaa vastaanottaa DAB-selauksen tallentaman alimman paketin ensimmäistä palvelua.

Huomautuksia

- Jos toimintoja ei käytetä 65 sekunnin kuluessa, laite poistuu valikkotilasta.
- Jos DAB-selaus ei löydä lähetystä, ”<NO ENSEMBLES” tulee näyttöön.

Huomautuksia

- Jos toimintoja ei käytetä 65 sekunnin kuluessa, laite poistuu valikkotilasta.
- Jos DAB-selaus ei löydä lähetystä, ”<NO ENSEMBLES” tulee näyttöön.

Huomautuksia

- Jos toimintoja ei käytetä 65 sekunnin kuluessa, laite poistuu valikkotilasta.
- Jos DAB-selaus ei löydä lähetystä, ”<NO ENSEMBLES” tulee näyttöön.

Huomautuksia

- Jos toimintoja ei käytetä 65 sekunnin kuluessa, laite poistuu valikkotilasta.
- Jos DAB-selaus ei löydä lähetystä, ”<NO ENSEMBLES” tulee näyttöön.

Huomautuksia

- Jos toimintoja ei käytetä 65 sekunnin kuluessa, laite poistuu valikkotilasta.
- Jos DAB-selaus ei löydä lähetystä, ”<NO ENSEMBLES” tulee näyttöön.

Huomautuksia

- Jos toimintoja ei käytetä 65 sekunnin kuluessa, laite poistuu valikkotilasta.
- Jos DAB-selaus ei löydä lähetystä, ”<NO ENSEMBLES” tulee näyttöön.

Vastaanoton laadun parantaminen (katso kuvaa [D])

DAB-ALUE III / FM: Kuulokkeiden johto toimii antennina, joten suorista se yhteen piuhutensa.

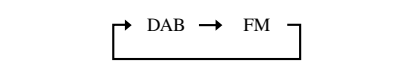
Radion käyttäminen

Tämä laite vastaanottaa sekä DAB-palveluita että FM-asemia, ja kumpaankin liittyy FAVOURITE- ja MANUAL-tila. DAB-palveluihin liittyy myös NORMAL-tila.

FAVOURITE: Suosikkipalvelujen/-asemien valitsemien. (Katso ”Suosikkipalvelujen tai -asemien esiviritäminen”.)
MANUAL: Taajuniden säätämisen askelettien. **NORMAL:** Tallennettujen palvelujen valitsemien.

— Käsinviritys

- Kytke radioon virta painamalla **POWER**-painiketta. ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.
- Välitse haluamasi taajuualue painamalla **DAB/FM**-painiketta toistuvasti. Peräkkäiset painallukset muuttavat taajuualueita seuraavasti:



- Aseta tuntilukema painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.
- Välitse ”**MODE**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.
- Välitse ”**NORMAL**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

MANUAL-tila:

- Tuo valikkonäyttö näkyyiin painamalla **MENU**-painiketta.
- Välitse ”**MODE**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.
- Välitse ”**NORMAL**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

”**MAN**” tulee näyttöön.

Normal-tila:

- Toimi **Manual**-tilan vaiheiden 1 ja 2 mukaan.
- Välitse ”**NORMAL**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

”**NOR**” tulee näyttöön.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos mitään painiketta ei paineta 65 sekuntin kelloajan asettamisen aikana, laite poistuu kellonajan asetustilasta.
- Kellonajan asetusilasta voi poistaa asetusta muuttamalla painamalla **MENU**-painiketta.

Tietoa toissijaisesta osasta (Secondary Component, SC)

Jos valitus ensisijaisen osa sisältää toissijaisen osan, ”SC” vilkkuu näyttössä.

Paina **ENTER/SC**-painiketta, niin laite alkaa vastaanottaa toissijaista osaa. Näytössä näkyy teksti ”SC” toissijaisen osan vastaanoton aikana.

Painikkeiden ▲ (ylös) tai ▼ (alas) tai **ENTER/SC**-toimitto:

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

▲ (ylös) tai ▼ (alas)

Kaukoääntimen käyttäminen (katso kuvaa [E])

Kaukoääntimellä voi käyttää seuraavia toimintoja:

Toiminto **Paina tai liu'uta**

Laitteen virran kytkentä tai **POWER** katkaistu

Palvelun tai aseman vaihtaminen ▲ (ylös) tai ▼ (alas)

Alueen valitseminen **DAB/FM**

Äänivoimakkuuden **VOL +** tai **-** säätäminen

HOLD-toiminnon **HOLD*** asettaminen

* Kaukoääntimen **HOLD**-kytkin lukitsee vain kaukoääntimen toiminnon.

LCD-näytön kontrastin säätäminen

Kontrastiasetuksen voi valita 15 vaihtoehdosta.

1 Paina **MENU**-painiketta.

2 Välitse ”**CONTRAST**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas). Paina **ENTER/SC**-painiketta.

”**CONTRAST**” ja ”” tulevat näyttöön. Jos haluat lisätä kontrastia, siirrä ””-merkkiä oikealle.

3 Säädä kontrastia painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

LCD-näytön valaistuksen käyttöönotto

Paina **LIGHT**-painiketta.

Taustavalo kytkettyä automaattisesti pois käytöstä, jos mitään toimintoa ei käytetä 5 sekunnin kuluessa.

Suosikkipalvelujen tai -asemien esiviritäminen — Suosikkitila

Voit esiviritä 20 DAB-palvelua ja 20 FM-asemaa.

Palvelujen tai asemien esiviritäminen

1 Noudata kohdan ”Radion käyttäminen” vaiheita 1–3 ja viridi käsin lähetys, jonka haluat esiviritää.

2 Paina **MENU**-painiketta.

3 Välitse ”**FAVOURITE**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

4 Välitse ”**SAVE**” painamalla painiketta ▲ (ylös) tai ▼ (alas) ja paina sitten **ENTER/SC**-painiketta.

Palvelu tai asema on tallennettu muistiin. (DAB-palvelujen tallennus tallentaa palvelun nimen.) Näytöön vaihtuu tekstin ”**MAN**” tai ”**NOR**” tilalle ”**FAV**”.

Vihje

Vaiheen 1 jälkeen voit ohittaa vaiheet 2 ja 3 ja siirtyä vaiheeseen 4 pitämällä **ENTER/SC**-painiketta painattuna yli 2 sekuntia.

Huomautus

Jos valitset ”**SAVE**” vaiheessa 4 ja 20 asemaa tai 20 palvelua on jo tallennettu, teksti <FAVOURITE FULL> tulee näyttöön. Poista tällöin jokin tarpeeton asema tai palvelu ennen tallennusta.

Huomautus

Jos valitset ”**SAVE**” vaiheessa 4 ja 20 asemaa tai 20 palvelua on jo tallennettu, teksti <FAVOURITE FULL> tulee näyttöön. Poista tällöin jokin tarpeeton asema tai palvelu ennen tallennusta.

Huomautus

Jos valitset ”**SAVE**” vaiheessa 4 ja 20 asemaa tai 20 palvelua on jo tallennettu, teksti <FAVOURITE FULL> tulee näyttöön. Poista tällöin jokin tarpeeton asema tai palvelu ennen tallennusta.

Huomautus

Jos valitset ”**SAVE**” vaiheessa 4 ja 20 asemaa tai 20 palvelua on jo tallennettu, teksti <FAVOURITE FULL> tulee näyttöön. Poista tällöin jokin tarpeeton asema tai palvelu ennen tallennusta.

Huomautus

Jos valitset ”**SAVE**” vaiheessa 4 ja 20 asemaa tai 20 palvelua on jo tallennettu, teksti <FAVOURITE FULL> tulee näyttöön. Poista tällöin jokin tarpeeton asema tai palvelu ennen tallennusta.

Huomautus

Jos valitset ”**SAVE**” vaiheessa 4 ja 20 asemaa tai 20 palvelua on jo tallennettu, teksti <FAVOURITE FULL> tulee näyttöön. Poista tällöin jokin tarpeeton asema tai palvelu ennen tallennusta.

Huomautus

Jos valitset ”**SAVE**”